

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

DOCUMENTS  
INDEX AND REGISTER

NOV 2 1953

**STATEMENT of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
September 1953

---

**RELEVÉ des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de septembre 1953

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

Page

PART I	: Treaties and international agreements registered: Nos. 2255 to 2265.....	2
PART II	: Treaties and international agreements filed and recorded: No. 503.....	14
ANNEX A	: Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	16

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

TABLE DES MATERIES

Page

PARTIE I	: Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 2255 à 2265.....	3
PARTIE II	: Traité et accords internationaux classés et inscrits: No. 503.....	15
ANNEX A	: Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	17

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements  
registered during the month of September 1953  
Nos. 2255 to 2265

No. 2255 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION AND WORLD HEALTH ORGANIZATION AND YUGOSLAVIA:

Special Agreement concerning technical assistance. Signed at Belgrade and at New York, on 11 April 1952.

Came into force on 11 April 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Belgrade, 18 July 1952 and New York, 20 August 1952.

Came into force on 20 August 1952 by the exchange of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement amending and prolonging until 31 December 1953 the Special Agreement concerning technical assistance, signed at Belgrade and New York on 11 April 1952. New York, 8 January 1953 and Belgrade, 3 March 1953.

Came into force on 3 March 1953 by the exchange of the said letters.

Official texts: English.

Registered ex officio on 1 September 1953.

No. 2256 UNITED NATIONS, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND WORLD HEALTH ORGANIZATION AND TURKEY:

Basic Agreement for the provision of technical assistance (with exchange of letters). Signed at Ankara, on 5 September 1951.

Came into force on 5 September 1951, upon signature, in accordance with article V. The Agreement was ratified by the Turkish Grand National Assembly on 3 July 1953.

Official texts: English and French.

PARTIE I

Traité et accords internationaux  
enregistrés pendant le mois de septembre 1953  
Nos. 2255 à 2265

No. 2255 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, D'UNE PART, ET YUGOSLAVIE, D'AUTRE PART :

Accord spécial relatif à l'assistance technique. Signé à Belgrade et à New-York, le 11 avril 1952.

Entré en vigueur dès la signature, le 11 avril 1952, conformément à l'article IV, 1).

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Belgrade, 18 juillet 1952, et New-York, 20 août 1952.

Entré en vigueur le 20 août 1952 par l'échange desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord modifiant et prorogeant jusqu'au 31 décembre 1953, l'Accord spécial relatif à l'assistance technique, signé à Belgrade et à New-York, le 11 avril 1952, New-York, 8 janvier 1953 et Belgrade, 3 mars 1953.

Entré en vigueur le 3 mars 1953 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais.

Enregistrés d'office le 1er septembre 1953.

No. 2256 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, D'UNE PART, ET TURQUIE, D'AUTRE PART :

Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique (avec échange de lettres). Signé à Ankara, le 5 septembre 1951.

Entré en vigueur dès la signature, le 5 septembre 1951, conformément à l'article V. L'Accord a été ratifié par la Grande Assemblée Nationale turque le 3 juillet 1953.

Textes officiels anglais et français.

Supplementary Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the World Health Organization and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at New York, on 28 May 1952.

Came into force on 28 May 1952 by signature.

Official text: English.

Supplementary Agreement No. 1 between the United Nations and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at New York, on 8 May 1952.

Came into force on 8 May 1952, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Supplementary Agreement No. 2 between the United Nations, the International Labour Organisation, the World Health Organization and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at Ankara, on 8 June 1953.

Came into force on 8 June 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Supplementary Agreement No. 2 between the United Nations and the Government of Turkey. Signed at Ankara, on 5 August 1953.

Came into force on 5 August 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Supplementary Agreement No. 4 between the United Nations and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at Ankara, on 19 January 1953.

Came into force on 19 January 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Amendment No. 1 to the Supplementary Agreement No. 4 between the United Nations and the Government of Turkey. Signed at Ankara, on 13 February 1953.

Came into force on 13 February 1953 by signature.

Official text: English.

Accord complémentaire de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail et l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement de la Turquie, d'autre part. Signé à New-York, le 28 mai 1952.

Entré en vigueur le 28 mai 1952 par signature.

Texte officiel anglais.

Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à New-York, le 8 mai 1952.

Entré en vigueur dès sa signature, le 8 mai 1952, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement de la Turquie, d'autre part. Signé à Ankara, le 8 juin 1953.

Entré en vigueur dès sa signature, le 8 juin 1953, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 5 août 1953.

Entré en vigueur dès sa signature, le 5 août 1953, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Accord complémentaire No. 4 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 19 janvier 1953.

Entré en vigueur dès sa signature, le 19 janvier 1953, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Amendement No. 1 de l'Accord complémentaire No.4 entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 13 février 1953.

Entré en vigueur le 13 février 1953 par signature.

Texte officiel anglais.

Supplementary Agreement No. 5 between the United Nations and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at Ankara, on 10 June 1953.

Came into force on 10 June 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Supplementary Agreement No. 6 between the United Nations and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at Ankara, on 6 March 1953.

Came into force on 6 March 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official texts: English and French.

Supplementary Agreement No. 7 between the United Nations and the Government of Turkey to the Basic Agreement. Signed at Ankara, on 12 February 1953.

Came into force on 12 February 1953, upon signature, in accordance with article III(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 1 September 1953.

No. 2257 THAILAND AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the extension for an indefinite period of time of the Treaty of Commerce and Navigation of 23 November 1937. Bangkok, 29 September 1952.

Came into force on 29 September 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Thailand on 2 September 1953.

Accord complémentaire No. 5 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 10 juin 1953.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 10 juin 1953, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Accord complémentaire No.6 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 6 mars 1953.

Entré en vigueur dès sa signature, le 6 mars 1953, conformément à l'article IV, 1).

Textes officiels anglais et français.

Accord complémentaire No. 7 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Turquie. Signé à Ankara, le 12 février 1953.

Entré en vigueur dès la signature, le 12 février 1953, conformément à l'article III, 1).

Texte officiel anglais.

Enregistrés d'office le 1er septembre 1953.

No. 2257 THAILANDE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

"Échange de notes constituant un accord prorogeant pour une durée indéfinie le Traité de commerce et de navigation du 23 novembre 1937. Bangkok, 29 septembre 1952.

Entré en vigueur le 29 septembre 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 2 septembre 1953.

No. 2258 UNION OF SOUTH AFRICA AND JAPAN:

Note by which the Government of the Union of South Africa, in pursuance of article 7 of the Treaty of Peace with Japan, signed at San Francisco on 8 September 1951, notified the Japanese Government of its desire to continue in force or revive, in respect to the Union of South Africa, the Agreement of 30 November 1922 and the Exchange of notes of 27 July 1923 between the British and the Japanese Governments respecting the tonnage measurement of merchant ships. Tokyo, 27 March 1953.

In accordance with article 7 of the Treaty of Peace with Japan the above-mentioned Agreement and Exchange of notes are considered to have been continued in force or revived on 27 June 1953, three months after the date of notification to the Japanese Government.

Official text: English.

Registered by the Union of South Africa on 7 September 1953.

No. 2259 PAKISTAN AND BURMA:

Treaty of Friendship. Signed at Rangoon, on 25 June 1952.

Came into force on 25 June 1952 by the exchange of the instruments of ratification at Rangoon.

Official texts: Urdu, Burmese and English.

Registered by Pakistan on 10 September 1953.

No. 2260 BELGIUM AND GREECE:

Exchange of letters constituting an agreement for the abolition of passport visas. Athens, 1 and 5 August 1953.

Came into force on 1 September 1953, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 19 September 1953.

No. 2258 UNION SUD-AFRICAIN ET JAPON :

Note par laquelle le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a notifié au Gouvernement japonais, conformément à l'article 7 du Traité de Paix avec le Japon, signé à San-Francisco le 8 septembre 1951, qu'il désirait maintenir ou remettre en vigueur, en ce qui concerne l'Union Sud-Africaine, l'Accord du 30 novembre 1922 et l'échange de notes du 27 juillet 1923 entre les Gouvernements britannique et japonais au sujet du jaugeage des navires de commerce.

Tokyo, 27 mars 1953.

Conformément à l'article 7 du Traité de Paix avec le Japon, l'Accord et l'échange de notes susmentionnés seront considérés comme ayant été maintenus ou remis en vigueur le 27 juin 1953, trois mois après la date de la notification au Gouvernement japonais.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par l'Union Sud-Africaine le 7 septembre 1953.

No. 2259 PAKISTAN ET BIRMANIE :

Traité d'amitié. Signé à Rangoon, le 25 juin 1952.

Entré en vigueur le 25 juin 1952 par l'échange des instruments de ratification, à Rangoon.

Textes officiels ourdou, birman et anglais.

Enregistré par le Pakistan le 10 septembre 1953.

No. 2260 BELGIQUE ET GRECE :

Échange de lettres constituant un accord pour la suppression des visas des passeports. Athènes, 1er et 5 août 1953.

Entré en vigueur le 1er septembre 1953, conformément aux dispositions desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 19 septembre 1953.

No. 2261 BELGIUM AND NETHERLANDS:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the issue free of charge of extracts from civil status records.  
The Hague, 29 April 1953.

Came into force on 29 April 1953 by the exchange of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: Netherlands.

Registered by Belgium on 19 September 1953.

No. 2262 BELGIUM AND UNITED STATES OF AMERICA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Washington, on 28 October 1948.

Came into force on 1 January 1953, in accordance with article I(g) of the Convention of 9 September 1952 modifying and supplementing the Convention of 28 October 1948, the instruments of ratification having been exchanged at Brussels on 9 September 1953. It is applicable to the territory of the Belgian Congo, to the territories of Alaska and Hawaii and to the District of Columbia.

Convention modifying and supplementing the above-mentioned Convention of 28 October 1948. Signed at Washington, on 9 September 1952.

Came into force on 1 January 1953, in accordance with article II, the instruments of ratification having been exchanged at Brussels on 9 September 1953.

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 24 September 1953.

No. 2263 FRANCE AND LEBANON:

Agreement concerning monetary and financial relations between the two countries (with annexes, explanatory protocol and annexed letters). Signed at Paris on 24 January 1948.

Came into force on 16 February 1949, in accordance with article 24, the exchange of the instruments of ratification having taken place at Paris on 15 February 1949.

Official text: French.

Registered by France on 24 September 1953.

No. 2261 BELGIQUE ET PAYS-BAS :

Échange de lettres constituant un accord relatif à la délivrance gratuite des extraits d'actes de l'état-civil. La Haye, le 29 avril 1953.

Entré en vigueur le 29 avril 1953 par l'échange desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 19 septembre 1953.

No. 2262 BELGIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Convention pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Washington, le 28 octobre 1948.

Entrée en vigueur le 1er janvier 1953, conformément au paragraphe g) de l'article I de la Convention du 9 septembre 1952 modifiant et complétant la Convention du 28 octobre 1948, à la suite de l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles le 9 septembre 1953. La Convention est applicable au territoire du Congo belge, et aux territoires de l'Alaska et de Hawaï et au district de Colombie.

Convention modifiant et complétant la Convention du 28 octobre 1948 susmentionnée. Signée à Washington, le 9 septembre 1952.

Entrée en vigueur le 1er janvier 1953, conformément à l'article II, à la suite de l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles, le 9 septembre 1953.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrées par la Belgique le 24 septembre 1953.

No. 2263 FRANCE ET LIBAN :

Accord sur les relations monétaires et financières entre les deux pays (avec annexes, protocole explicatif et lettres annexes). Signé à Paris, le 24 janvier 1948.

Entré en vigueur le 16 février 1949, conformément à l'article 24, l'échange des instruments de ratification ayant eu lieu à Paris le 15 février 1949.

Texte officiel français.

Enregistré par la France le 24 septembre 1953.

No. 2264 NORWAY, UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND FINLAND:

Protocol regarding maintenance of the boundary mark on Krokfjellet (Muotkavaara) erected at the point where the frontiers of Norway, the Union of Soviet Socialist Republics and Finland meet. Signed at Helsinki, on 7 February 1953.

Came into force on 1 July 1953, in accordance with article 8.

Official texts: Norwegian, Russian and Finnish.

Registered by Norway on 25 September 1953.

No. 2265 NORWAY AND FINLAND:

Agreement (with annex) regarding regulations for fishing in the Tana River. Signed at Helsinki, on 20 May 1953.

Came into force on 20 May 1953 by signature.

Official texts: Norwegian and Finnish.

Registered by Norway on 25 September 1953.

No. 2264 NORVÈGE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET FINLANDE :

Protocole relatif à l'entretien de la marque frontière érigée sur le mont Krokfjellet (Huotkavaara), au point de rencontre entre les frontières de la Norvège, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et de la Finlande. Signé à Helsinki, le 7 février 1953.

Entré en vigueur le 1er juillet 1953, conformément à l'article 8.

Textes officiels norvégien, russe et finnois.

Enregistré par la Norvège le 25 septembre 1953.

No. 2265 NORVÈGE ET FINLANDE :

Accord (avec annexe) concernant la réglementation de la pêche dans le fleuve Tana. Signé à Helsinki, le 20 mai 1953.

Entré en vigueur le 20 mai 1953 par signature.

Textes officiels norvégien et finnois.

Enregistré par la Norvège le 25 septembre 1953.

PART II

Treaties and international agreements  
filed and recorded during the month of  
September 1953

No. 503 UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND AND JORDAN:

Agreement (with related letter) concerning the activities of the UNICEF in Jordan. Signed at Amman, on 8 July 1952.

Came into force on 12 May 1953 by ratification, in accordance with article X.

Official text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 2 September 1953.

PARTIE II

Traité et accords internationaux classés et inscrits  
au répertoire pendant le mois de septembre 1953

No. 503 FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A  
L'ENFANCE ET JORDANIE :

Accord (avec lettre y relative) concernant l'activité du FISE en  
Jordanie. Signé à Amman, le 8 juillet 1952.

Entré en vigueur le 12 mai 1953 par ratification, conformément à  
l'article X.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat  
le 2 septembre 1953.

## ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,  
concerning treaties and international agreements registered

No. 221 Constitution of the World Health Organization.

Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptance:

Instrument deposited on:

2 September 1953

Nepal

No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948.

Extension to Somaliland

Notification received by the Government of the United Kingdom  
of Great Britain and Northern Ireland on:

6 July 1953

Italy

Certified statement relating to the above-mentioned extension  
was registered by the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland on 2 September 1953.

No. 315 Economic Cooperation Agreement between the Government of the  
United States of America and the Kingdom of the Netherlands.  
Signed at The Hague, on 2 July 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the Economic  
Cooperation Agreement of 2 July 1948. The Hague, 8 January 1952.

Came into force on 8 January 1952 by the exchange of the  
said notes.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the  
Economic Cooperation Agreement of 2 July 1948. Washington,  
24 September and 7 October 1952.

Came into force on 7 October 1952 by the exchange of the  
said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the Economic  
Cooperation Agreement of 2 July 1948. The Hague, 28 November 1952.

Came into force on 28 November 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 3 September 1953.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,  
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.  
Signée à New-York, le 22 juillet 1946.

Acceptation :

Instrument déposé le :

2 septembre 1953  
Népal

No. 2163 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine  
en mer, 1948.

Extension à la Somalie.

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

6 juillet 1953  
Italie

La déclaration certifiée relative à l'extension susmentionnée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 septembre 1953.

No. 315 Accord de coopération économique entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Royaume des Pays-Bas. Signé à La Haye, le 2 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord de coopération économique du 2 juillet 1948. La Haye, 8 janvier 1952.

Entré en vigueur le 8 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord complétant l'Accord de coopération économique du 2 juillet 1948. Washington, 24 septembre et 7 octobre 1952.

Entré en vigueur le 7 octobre 1952 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord de coopération économique du 2 juillet 1948. La Haye, 28 novembre 1952.

Entré en vigueur le 28 novembre 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Pays-Bas le 3 septembre 1953.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

VI.(b) Special Exchange Agreement between the Government of Haiti and the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at London, on 20 October 1950.

Termination of the Special Agreement.

In accordance with article XIV, paragraph 5, the Agreement has been terminated on 8 September 1953, Haiti having become on that day a member of the International Monetary Fund.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, and sick in armed forces in the field.  
Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

27 August 1953  
Austria (to take effect on 27 February 1954)

Accession:

Notification received by the Swiss Federal Council on:

28 August 1953  
San Marino (to take effect on 28 February 1954)

Certified statements relating to the above-mentioned ratification and accession were registered by Switzerland on 14 and 16 September 1953, respectively.

No. 814 VI b) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Accord spécial de change entre le Gouvernement de Haïti et les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Londres, le 20 octobre 1950.

Cessation de l'Accord spécial de change.

Conformément à l'article XIV, paragraphe 5, l'Accord a cessé de porter effet le 8 septembre 1953, Haïti étant devenu à cette date membre du Fonds monétaire international.

No. 97 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification :

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le :

27 août 1953  
Autriche (pour prendre effet le 27 février 1954)

Adhésion :

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le :

28 août 1953  
Saint-Martin (pour prendre effet le 28 février 1954)

Les déclarations certifiées relatives à la ratification et à l'adhésion susmentionnées ont été enregistrées par la Suisse les 14 et 16 septembre 1953, respectivement.

No. 497 Convention between the Netherlands and Belgium regarding the merging of customs operations at the Netherlands-Belgium frontier. Signed at the Hague, on 13 April 1948.

Exchange of letters constituting an agreement to establish an international Customs house at Goirle-Poppel in Netherlands territory. The Hague, 21 August 1953.

Came into force on 1 September 1953, in accordance with the terms of the said letters.

Official text: Netherlands.

Registered by Belgium on 19 September 1953.

No. 1790 Exchange of notes constituting an agreement between Belgium and Pakistan regarding the reciprocal extradition of fugitive criminals. Brussels, 23 January and 20 February 1952.

Exchange of notes constituting an arrangement extending to the Belgian Congo and to Ruanda-Urundi the provisions of the above-mentioned arrangement. Brussels, 9 September 1952 and 28 July 1953.

Came into force on 28 July 1953 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 19 September 1953.

No. 4 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations, on 13 February 1946.

Accessions:

Instruments deposited on:

22 September 1953  
Union of Soviet Socialist Republics (with reservation)

29 September 1953  
Syria

No. 497 Convention entre les Pays-Bas et la Belgique relative à la combinaison des opérations douanières à la frontière néerlando-belge. Signée à La Haye, le 13 avril 1948.

Échange de lettres constituant un accord en vue de créer à Goirle-Poppel, en territoire néerlandais, un bureau douanier international.  
La Haye, 21 août 1953.

Entré en vigueur le 1er septembre 1953, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 19 septembre 1953.

No. 1790 Échange de notes constituant un arrangement entre la Belgique et le Pakistan concernant l'extradiction réciproque des criminels fugitifs. Bruxelles, 23 janvier et 20 février 1952.

Échange de notes constituant un arrangement étendant au Congo belge et au Ruanda-Urundi les dispositions de l'arrangement susmentionné. Bruxelles, 9 septembre 1952 et 28 juillet 1953.

Entré en vigueur le 28 juillet 1953 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par la Belgique le 19 septembre 1953.

No. 4 Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946.

Adhésions :

Instruments déposés le :

22 septembre 1953  
Union des Républiques socialistes soviétiques (avec réserve)

29 septembre 1953  
Syrie

No. 1258 Basic Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization (members of the Technical Assistance Board) and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the provision of technical assistance to the trust, non-self-governing and other territories for whose international relations the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is responsible. Signed at New York, on 25 June 1951.

Supplementary Agreement No. 6 between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of Tanganyika to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Dar Es Salaam on 10 August 1953 and at New York on 22 September 1953.

Came into force on 22 September 1953, the date of the second signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 22 September 1953.

No. 1663 Agreement between Belgium and the Federal Republic of Germany relating to student employees. Signed at Bonn, on 18 January 1953.

Exchange of notes constituting an agreement extending the application of the above-mentioned agreement to Berlin. Brussels, 13 July and 8 August 1953.

Came into force on 8 August 1953 by the exchange of the said notes.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 26 September 1953.

No. 1070 Convention (No.89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 September 1953

France (to take effect on 21 September 1954)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 28 September 1953.

No. 1258 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la fourniture d'assistance technique aux Territoires sous tutelle, aux Territoires non autonomes et aux territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord assure les relations internationales. Signé à New-York, le 25 juin 1951.

Accord complémentaire No. 6 de l'Accord de base susmentionné, entre l'Organisation des Nations Unies, d'une part, et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, pour le Tanganyika, d'autre part. Signé à Dar es-Salam, le 10 août 1953, et à New-York, le 22 septembre 1953.

Entré en vigueur à la date de la deuxième signature, le 22 septembre 1953, conformément à l'article IV, 1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 22 septembre 1953.

No. 1663 Accord entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne relatif aux stagiaires. Signé à Bonn, le 18 janvier 1952.

Échange de notes constituant un accord étendant l'application de l'accord susmentionné à Berlin. Bruxelles, 13 juillet et 8 août 1953.

Entré en vigueur le 8 août 1953 par l'échange desdites notes.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 26 septembre 1953.

No. 1070 Convention (No. 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, le 9 juillet 1948.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 septembre 1953

France (pour prendre effet le 21 septembre 1954)

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 28 septembre 1953.

No. 1963 International Plant Protection Convention. Done at Rome,  
on 6 December 1951.

Ratification:

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

7 September 1953

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 29 September 1953.

No. 1963 Convention internationale pour la protection des végétaux.  
Conclue à Rome, le 6 décembre 1951.

Ratification :

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

7 septembre 1953

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 29 septembre 1953.